



# *4<sup>a</sup> Noche Europea de las Mariposas Nocturnas*

## *(4<sup>rd</sup> European Moth Nights), 11-15.10.2007: un análisis científico (Lepidoptera: Macrolepidoptera)*

**Ladislau REZBANYAI-RESER, Mihály KÁDÁR , Gareth E. KING (traducción)**

### **Resumen**

Desde el 11 al 15.10.2007 se había vuelto a realizar la campaña internacional: „4<sup>a</sup> Noche Europea de las Mariposas Nocturnas“ („4<sup>rd</sup> European Moth Nights“ = „4<sup>e</sup> EMN“), organizado en su mayor parte por dos autores a nombre de la **Asociación Húngero de Lepidopterología** „Szalkay József“ y de la **Sociedad Entomológica de Lucerna** (Suiza). Entonces, a lo largo de estos días, esta 4<sup>a</sup> campaña, los especialistas pudieron coleccionar u observar los macroheteróceros (Macroheterocera) en varios lugares de Europa para luego comunicar dichos resultados en su conjunto al centro de la organización. Los objetivos de dicha campaña eran: estrechar la colaboración entre los estudiosos europeos en el tema de las mariposas nocturnas, mostrar así mismo una una instánea del estado de las mariposas nocturnas en sus habitats respectivos que vuelan en tal época del año, por otra parte, llamamos la atención del todo relacionado en el mundo de estos insectos, y al mismo tiempo, subrayamos su papel importante en los ecosistemas naturales, con un énfasis añadido en su protección adecuada por parte del Hombre.

En la campaña han contribuido 549 personas de 29 países, y si comparamos con las tres campañas anteriores, con un número muy elevado de participantes; los países con el mayor número de participantes han sido los siguientes: Gran Bretaña (87), Austria (46, sin embargo, este número elevado sea así gracias a la participación de 24 alumnos austriacos a una campaña del EMN húngara), Alemania (44), Portugal (35), Bélgica (34), Finlandia (32), Hungría (31), Suiza (28) y Francia (27). De los numerosos lepidopterólogos „ilustrados“ que sí han podido participar en la 4<sup>e</sup> edición de EMN, esta vez, citamos y saludamos cariñosamente a Patrice LERAUT (FRANCIA) y a su hijo Guillaume.

El número de las localidades de captura llegan a 621 de 33 países, una cantidad considerable en comparación con las ediciones anteriores del EMN. Los países con el mayor número de localidades han sido a continuación: Gran Bretaña (105), España (sobre todo Cataluña) (57), Alemania (54), Suiza (51), Francia (43), Finlandia (41), Bélgica (37) y Austria (30). Los lugares de las observaciones se encuentran, si consideramos Europa en el horizontal, desde Irlanda hasta Ucrania, e en vertical desde Malta hasta Finlandia, o sea, 2. 5m hasta 2. 300m de altitud.

De esta manera, a lo largo de estas cinco jornadas se ha podido observar, a pesar de las fechas otoñales, en total 546 especies de macroheteróceros (se han incluidos algunas subespecies importantes) (En comparación: 1<sup>e</sup> EMN, la primera quincena de agosto 2. 004: 850 especies; 2<sup>e</sup> EMN, principios de julio 2. 005: 975 especie; 3<sup>e</sup> EMN, finales de abril 2. 006: 553 especie). El resultado de la 4<sup>e</sup> edición del EMN comprende cerca del 20% de todas las mariposas nocturnas conocidas de todo Europa. De estos 546 taxones (sp. y subsp.) 168 (30,8%) están señalizadas por la primera vez desde el inicio del



*EMN*. El número total de las especies de las cuatro ediciones de *EMN* realizadas hasta ahora son 1.495 (cerca del 55% de la fauna europea).

Es la hora de indicar de nuevo ciertos complejos de especies cuyos representantes no se puede identificar a base de su *habitus*, con observaciones, o con la ayuda de fotos. Ha de señalar las especies de las cuales se encuentran en varias localidades a la vez, o en la mayoría de los países, por otra parte, las especies que se han indicadas como abundantes (>100 ejemplares), o como bastante comunes (30 a 99 ejemplares) (según los datos de frecuencia incluidas junto las observaciones).

Se viene señalado con un poco más detalle el geométrido (Ennominae): *Pseudocoremia suavis* (BUTLER, 1879) (introducida de Nueva Zelanda, nueva para Gran Bretaña y Europa). En relación a la cual esta publicación contiene un subcapítulo, que se puede citar también separadamente como un trabajo original:

inglés:

– JAMES, A. R. The Puzzle of a Geometrid Recorded in Cornwall, GB, *Pseudocoremia suavis* (BUTLER, 1879) (Lepidoptera: Geometridae). – In “REZBANYAI-RESER, L., KÁDÁR, M. & SCHREIBER H. (transl.): 4<sup>th</sup> European Moth Nights, 11<sup>th</sup> – 15<sup>th</sup> October 2007, a scientific evaluation (Lepidoptera: Macrolepidoptera)”.

o alemán:

– JAMES, A. R.: Das Rätsel eines in Cornwall, England, festgestellten Spanners, *Pseudocoremia suavis* (BUTLER, 1879) (Lepidoptera: Geometridae). – In „REZBANYAI-RESER, L. & KÁDÁR, M.: 4. Europäische Nachtfalternächte (4<sup>rd</sup> European Moth Nights), 11.-15.10.2007, eine wissenschaftliche Auswertung (Lepidoptera: Macrolepidoptera)“.

Observaciones muy breves, pero a la vez interesantes o lugares con datos interesantes de 38 especies o subespecies:

- HEPIALIDAE: *Triodia sylvina* (LINNAEUS 1761) (datos inéditos de Portugal),
- SPHINGIDAE: *Hyles sammuti* EITSCHBERGER, DANNER & SURHOLT, 1998;
- DREPANIDAE: *Watsonalla uncinula* (BORKHAUSEN, 1790) (datos inéditos de Suiza), *Cilix glaucata* (SCOPOLI, 1763) y *C. hispanica* DE GREGORIO *et al.*, 2002,
- GEOMETRIDAE: *Odontopera bidentata* (CLERCK, 1759), *Hylaea fasciaria* (LINNAEUS, 1758) & *fasciaria prasinaria* (DENIS & SCHIFFERMÜLLER, 1775), *Nebula salicata* (DENIS & SCHIFFERMÜLLER, 1775) y *N. ablutaria* (BOISDUVAL, 1840) juntos subsp. *probaria* (HERRICH-SCHÄFFER, 1852), *Pennithera ulicata* (RAMBUR, 1834), *Thera variata* (DENIS & SCHIFFERMÜLLER, 1775) y *T. britannica* (TURNER, 1925), *Epirrita dilutata* (DENIS & SCHIFFERMÜLLER, 1775) y *E. christyi* (DENIS & SCHIFFERMÜLLER, 1775) y *E. autumnata* (BORKHAUSEN, 1794) juntos subsp. *altivagata* HARTIG, 1938,
- NOCTUIDAE: *Amphipyra pyramidea* (LINNAEUS, 1758) y *A. berbera svenssoni* FLETCHER, 1968, *Hoplodrina octogenaria* (GOEZE, 1781), *Agrochola nitida* (DENIS & SCHIFFERMÜLLER, 1775) y *pistacinoides* (D'AUBUISSON, 1867), *Trigonophora flammea* (ESPER, 1785) (inéditos para los Alpes septentrionales sobre todo del norte de la cadene alpina central), *Aporophila lutulenta* (DENIS & SCHIFFERMÜLLER 1775) y *A. lueneburgensis* (FREYER, 1848), *Allophyes alfaroi* AGENJO, 1951, *Mythimna sicula* (TREITSCHKE, 1835) y *M. sicula scirpi* (DUPONCHEL, 1836), *Diarsia brunnea* (DENIS & SCHIFFERMÜLLER, 1775), *Orthosia gothica* (LINNAEUS, 1758), *Orthosia cerasi* (FABRICIUS, 1775), *Noctua janthina* (DENIS & SCHIFFERMÜLLER, 1775) y *N. janthe* (BORKHAUSEN, 1792), *Xestia triangulum* (HUFNAGEL, 1766), *Xestia castanea neglecta* (HÜBNER, 1803),
- ARCTIIDAE: *Eilema caniola* (HÜBNER, 1808) y *E. caniola torstenii* MENTZER, 1980.



Los autores dan las gracias, ante todo, a toda la gente que había podido colaborar tan desinteresadamente de algún modo o otro, nos gustaría volver a recordarles de las cinco ediciones de las **Noches Europeas de las Mariposas Nocturnas** programadas: (5<sup>º</sup> EMN: 24-28.7.2008 – 6<sup>º</sup> EMN: 21-25.5.2009 – 7<sup>º</sup> EMN: 9-13.9.2010 – 8<sup>º</sup> EMN: 25-28.8.2011 – 9<sup>º</sup> EMN: 14.-18.6.2012) (¡por favor! ¡anótese ahora las fechas en su agenda!), la edición del año 2. 008 ya se había llevado a cabo con la redacción de este informe en marcha.

Las direcciones principales a las cuales se puede dirigir todo tipo de preguntas se indican al final de este informe. La relación de los participantes, las localidades de muestreo, además de la relación de las especies capturadas, se encuentran en forma de tabla. La tabla completa de los resultados de la 4<sup>º</sup> EMN (Tab. 6), también, la relación de todas las especies indicadas a lo largo de las varias ediciones del EMN, junto con los nombres de todos los colaboradores („EMN-Checklist“) se disponen en las páginas *web* señalizadas.

Invitamos a todos los estudiosos europeos en el campo de las mariposas nocturnas, tanto especialistas como aficionados, a leer detenidamente lo siguiente:

- 1) Participen activamente en cada edición del EMN;
- 2) Aprovechen de los formatos de las tablas siguiendo la letra en cuanto a la recopilación de los datos se refiere;
- 3) Hagan publicidad de las ediciones con sus colaboradores en el tema de la lepidopterología;
- 4) Convenzcan a sus colaboradores de la importancia de las ediciones de EMN.

## LAS DIRECCIONES MÁS IMPORTANTES:

„European Moth Nights / Europäische Nachtfalternächte“

<http://euromothnights.uw.hu>

„Szalkay József Magyar Lepkészetű Egyesület“ = Asociación Húngara de Lepidopterología „Szalkay József“

<http://lepidoptera.fw.hu>

**Ladislauş RESER (REZBANYAI)**

**(¡Por favor! Para el envío de datos siempre será mejor la dirección a continuación):**

Natur-Museum Luzern, Kasernenplatz 6, CH-6003 Lucerna (Suiza)

[ladislaus.reser@lu.ch](mailto:ladislaus.reser@lu.ch)

[http://www.geocities.com/reser\\_entomologie](http://www.geocities.com/reser_entomologie)

**Mihály KÁDÁR**

**(¡Esta dirección sólo se aprovecha en casos de colaboradores húngaros o en emergencias!)**

Zoványi J. u. 19/B/9, H-4033 Debrecen (Ungheria)

[inachis@t-online.hu](mailto:inachis@t-online.hu)





**Mapa 3: Número de especies de macroheteróceros señaladas según cada país participativo con ocasión de la,4<sup>o</sup> Noche Europea de las Mariposas Nocturnas 2007**

